

Le journal de La Courneuve

regards

Joutes sur tatami

Des athlètes coréens au club de taekwondo.

P.11



N° 443 du jeudi 21 janvier au mercredi 3 février 2016



Le coût du sommeil

P.8

HOMMAGE

Aïcha Belaïdi, une étoile s'en est allée.

P.4

RECENSEMENT

Tout le monde compte. Alors ouvrez vos portes.

P.5

PORTRAIT

Le jeune homme curieux et touche-à-tout.

P.7

ACROBATIE

Portés poétiques pour grand-mères athlétiques.

P.12

www.ville-la-courneuve.fr





Fabrice Gaboriau

Vérité crue ! Métaphore du monde que le jeu intime de Martin Schwietzke. L'artiste jongleur vocifère comme une bête, tonne comme un ogre et joue de délicatesse avec baguette, cerceaux, sac plastique ou encore ballons... *Crue*, un spectacle inattendu et merveilleux, a transporté les spectateurs d'Houdremont les 15 et 16 janvier.



Gérard Cambon



Frank Roudot

Vœux du maire Les 13 et 14 janvier, Gilles Poux a présenté ses vœux aux policiers du commissariat de La Courneuve (en haut) et à l'équipe des sapeurs-pompiers (ci-dessus). Le maire a chaleureusement remercié ces hommes et ces femmes, pour le travail qu'ils mènent auprès de la population.

PHOTOS : www.ville-la-courneuve.fr



CHÔMAGE : L'ÉTAT VA PROPOSER DES FORMATIONS AUX EMPLOIS D'AVENIR



Spectaculaire

Des tonnes de béton surplombant le marché des Quatre-Routes ! C'est l'image insolite que les passants ont découverte ce mercredi 13 janvier à la mi-journée lors de la dépose du blason. Il sera réinstallé dans le nouvel îlot du marché.

Rois et reines

Joyeuse affluence autour de la traditionnelle galette. Il n'y a pas d'âge pour tirer les rois ! Près de 150 personnes se sont retrouvées à l'Espace jeunesse Guy-Môquet dans une ambiance très festive. Spectacle de danse, blind test... ont ponctué ces retrouvailles et ce moment de partage entre voisins de quartier.

F. G.

À MON AVIS



Gilles Poux,
maire

Vous appelez à la mobilisation pour « plus de justice »...

« Dans cette période de discussions et de votes des budgets départementaux et communaux, avec d'autres élus de ma sensibilité, nous voulons alerter sur la situation insupportable des collectivités, qui tentent tant bien que mal de tenir un équilibre fragile entre le maintien des services à la population, la maîtrise de la fiscalité pour les familles, le contrôle de l'endettement et la poursuite d'investissements utiles au bien-être des habitants. Nous pensons que cette situation n'est pourtant pas une fatalité, que l'État peut faire d'autres choix que ceux des réductions de dépenses utiles et de diminution des dotations aux communes. C'est pour cela que nous appelons à la mobilisation pour un réel partage des richesses et plus de justice. Ce combat n'est pas nouveau, mais il mérite d'être poursuivi et amplifié.

Vous avez bientôt rendez-vous au ministère de l'Intérieur sur les questions de sécurité.

En effet, je serai reçu le 4 février au ministère, place Beauvau, et j'invite toutes celles et ceux qui le peuvent, à nous accompagner (départ collectif à 9h aux Quatre-Routes). Je souhaite, avec la municipalité, être le relai des inquiétudes exprimées par les Courneuviennes et les Courneuviens face à une augmentation constatée des faits d'insécurité, en particulier des vols avec violence. Et alors même qu'est annoncée une réduction de 10 postes dans les effectifs de notre commissariat, l'objectif de cette délégation est d'obtenir des engagements pour que la Police nationale ait enfin les moyens d'agir plus efficacement sur notre ville, notamment par un classement en zone de sécurité prioritaire. C'est essentiel pour accompagner au mieux le travail renforcé de notre Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance, et la mise en place de notre unité de police municipale.

Quels sont les objectifs des troisièmes Tremplins citoyens ?

Tous les deux ans, nous tenons un grand rendez-vous citoyen pour permettre aux Courneuviens de donner leur avis sur des questions qui les concernent, pour co-construire nos projets communs. Ainsi, les Tremplins auront lieu le samedi 19 mars, et nous souhaitons aborder en particulier les questions du vivre-ensemble, de la jeunesse et des transformations urbaines. Ce moment sera précédé de tables rondes, et sera préparé avec les Courneuviennes et Courneuviens qui le souhaitent. De quoi nourrir une belle année active. »



En 2014, Aïcha Belaïdi, au cinéma L'Étoile, en compagnie de Nicolas Revel, pour la projection en avant-première de *Geronimo*, le film réalisé par Tony Gatlif.

Hommage

Aïcha Belaïdi, une pépète s'éteint

Elle avait créé le festival des Pépites du cinéma à La Courneuve afin que la diversité des banlieues soit représentée. Aïcha Belaïdi est décédée des suites d'un cancer.

Tout ce qui émerge de la rue nous intéresse. Notre volonté est de mettre en avant le contenu, c'est pourquoi il n'y a ni prix, ni parrain prestigieux », ainsi parlait Aïcha Belaïdi dans les colonnes de *Regards*, pour présenter l'association Talents Urbains. Elle avait créé à La Courneuve le festival des Pépites du cinéma, au lendemain des révoltes de 2005. Elle souhaitait ainsi donner une autre image de la jeunesse de la Seine-Saint-Denis. Le festival rayonne désormais bien au-delà des frontières courneuviennes. Mais il débute toujours ici, fidèle. La femme de convictions, profondément humaine, amoureuse du cinéma, s'est éteinte, dans la nuit du 3 au 4 janvier, des suites d'un cancer. Elle n'avait pas 50 ans... Native de Saint-Quentin, dans l'Aisne, elle était « montée » à Paris à 17 ans. Durant une quinzaine d'années, elle travailla à la Fondation Danielle-Mitterrand France Libertés, comme secrétaire, puis en tant que directrice de la communication et de la culture. À La Courneuve, elle laisse de nombreux souvenirs. Thierry Grone, directeur de l'espace jeunesse Edgar-Quinet garde d'elle « une superbe image ». « Elle avait le sourire, transmettait de l'énergie. Elle n'était pas là pour critiquer, mais pour

donner du positif, toujours », explique-t-il. Il l'a rencontrée via l'association Festival production cinéma. « Elle nous a donné la force pour différents projets. Si je suis dans la production de courts métrages aujourd'hui, c'est grâce à elle ».

« Elle nous a ouvert son carnet d'adresse, ça nous a beaucoup aidé. Aïcha a su nous transmettre sa passion du cinéma. »

Célia Bouarif est actuellement étudiante à l'école de commerce de Grenoble. Mais elle garde toujours un œil, voire deux, sur tout ce qui a trait au cinéma. C'est par l'intermédiaire de Moudou Saadi, alors directeur de l'espace jeunesse Guy-Môquet, qu'elle rencontre Aïcha Belaïdi. « Nous étions une dizaine de jeunes désireux de réaliser un court métrage », se souvient-elle. Ils travailleront avec le réalisateur Akim Isker (auteur de *La Planque* en 2011 avec Jalil Naciri et Gilles Bellomi) sur l'histoire d'une adolescente qui fait de la boxe en cachette de ses parents. *Respire*, ce court métrage qui raconte la vie de la jeune Jenna et sa rencontre avec Idrissa, sera projeté au festival des Pépites, mais aussi à la cinémathèque de Tanger, et puis au Palais de Tokyo à Paris, ou encore programmé au Québec.

« Elle nous a ouvert son carnet d'adresse, ça nous a beaucoup aidé. Aïcha a su nous transmettre sa passion du cinéma. Elle nous cadrait alors que nous partions dans tous les sens, et toujours avec gentillesse et douceur » rappelle Célia Bouarif.

Nicolas Revel, le directeur du cinéma municipal d'art et essai L'Étoile travaille aujourd'hui à la dixième édition du festival qui se tiendra en octobre. « Aïcha a insufflé un réel espoir chez beaucoup de jeunes techniciens ou réalisateurs en les soutenant et les accompagnant ». Il se souvient que la révolte des banlieues a fait resurgir le manque de représentation de la diversité en France dans le cinéma. « Défenseuse infatigable de la jeunesse des quartiers populaires, de ces "oubliés de la République française", elle était extrêmement juste et honnête. Elle donnait sa chance à tout le monde et détestait l'injustice », écrit d'ailleurs Nadir Dendoune dans *Le courrier de l'Atlas*. Elle avait mis toute son énergie pour que la prestigieuse école parisienne de cinéma La Fémis, s'ouvre à la pluralité, en y créant notamment des formations plus courtes. Aïcha Belaïdi a été enterrée à Saint-Quentin. « J'espère que tout le monde sait quelle femme d'exception tu étais », écrit Moudou Saadi sur le site Internet des Pépites du cinéma. *Je ne t'oublierai jamais. Repose en paix ma p'tite Aïcha Belaïdi. Je t'aime*. ● Nadège Dubessay

RECENSEMENT

Plus de 40 000 et moi et moi et moi !

La Ville vient tout juste de franchir le cap des 40 000 habitants. L'occasion de revenir sur les chiffres clés de la population courneuvienne.

Les chiffres de l'Insee viennent de tomber. La Courneuve comptait 40 678 habitants au 1^{er} janvier 2013. L'Insee diffuse également le chiffre de 41 035 habitants ; ce dernier sert de référence pour les textes réglementaires (assiettes de l'impôt, dotations globales de fonctionnement...). Il est à noter l'accélération de la croissance démographique de la ville (+ 10,2 % depuis 2008), d'ailleurs bien plus rapide que celle de la communauté d'agglomération (+ 4,4 %). La Courneuve est la 5^e ville de Plaine Commune en nombre d'habitants, derrière Saint-Denis, Aubervilliers, Épinay-sur-Seine et Saint-Ouen et la 17^e du département. Si le taux de natalité reste élevé avec 20,6 naissances par an pour 1 000 habitants, le taux de mortalité demeure bas, en raison notamment de la jeunesse de la population. De fait,



Fabrice Gaboriau

Les neuf agents recenseurs qui, bientôt, taperont à votre porte!

31 % des Courneuviens ont moins de 20 ans, contre 28,7 % en moyenne en Seine-Saint-Denis, l'un des plus jeunes départements de France. La ville compte aussi un faible pourcentage de seniors avec 8,4 % contre 17,4 % sur le plan national. La population courneuve

se caractérise par une très forte diversité culturelle (36,5 % des habitants sont de nationalités étrangères) et une faible mixité sociale. En effet, les cadres et les professions intellectuelles représentent à peine 4,9 % des actifs de la ville, contre 13,1 % dans le

département et 26,8 % en Île-de-France. Le taux de chômage atteint 26,8 %. Un indicateur susceptible d'évoluer dans le bon sens puisque le niveau d'études des Courneuviens est en hausse avec 27 % de bacheliers ou de diplômés de l'enseignement supérieur. ● Julien Moschetti

Bienvenue aux agents recenseurs

La prochaine enquête annuelle de recensement de la population se déroulera du 21 janvier au 27 février. Organisée en partenariat avec l'Insee, elle est obligatoire et reconnue d'utilité publique. Sept agents recenseurs munis d'une carte tricolore avec photo, remettront une feuille de logement et un bulletin individuel aux locataires dans 1 200 logements répartis dans tous les quartiers de la ville. Pour *Regards*, quatre d'entre eux confient la vision de leur travail.



Nora,
conseillère
en voyage,
5^e campagne de
recensement.

« J'aime partir à la rencontre des gens. C'est agréable d'échanger avec de multiples personnes. On découvre aussi comment les Courneuviens vivent réellement. Cela permet de connaître la réalité des choses. Quand on ne va pas sur le terrain, on ne peut pas savoir ce qu'il se passe réellement, et on tombe dans les a priori. Et puis, je me dis aussi que cela fera peut-être changer les choses si on fait remonter les informations correctement. »



Fatiha,
animatrice
vacataire à
La Courneuve.

« On rencontre énormément de monde durant cinq semaines. On croise des personnes issues de différentes origines ethniques et sociales. On s'enrichit sur le plan culturel. Je me dis aussi que le recensement permettra peut-être d'améliorer le quotidien des Courneuviens. Car les données récoltées permettront d'anticiper les besoins de la population. »



Daby,
agent comptable
Plaine Commune.

« La politique de la municipalité tient compte des données démographiques. Si l'on recense une population jeune, la Ville va construire des écoles, des collèges ou des bibliothèques. Les décisions seront différentes si la population vieillit ou si le taux de mortalité augmente. Le recensement de la population permet aussi de calculer les dotations d'État. »



Najet,
animatrice
vacataire à
La Courneuve.

« J'espère que les informations que je vais récolter vont permettre d'aider certaines personnes en difficulté. J'aime rentrer en contact avec les gens, sans pour autant bien sûr pénétrer dans leur intimité. Je ne sais pas encore dans quel quartier je vais travailler, je ne sais pas non plus si les gens vont m'ouvrir leurs portes ou non, mais je suis sûre d'une chose : je vais faire de belles rencontres. »

Propos recueillis par J. M.

Plan local d'urbanisme

Le temps du diagnostic



Le 11 janvier dernier, une réunion publique à la Maison de la citoyenneté a permis de présenter, dans ses grandes lignes, le diagnostic du Plan local d'urbanisme (PLU), en présence

de Gilles Poux, le maire, du service Droit des sols municipaux, du cabinet d'urbanistes Bresse & Marioles et du BAMcollectif. Le document dresse à la fois un diagnostic territorial et un diagnostic citoyen, restituant une photographie de la réalité actuelle du territoire. La salle a été surprise d'apprendre que la commune compte 5 300 habitants au km² contre 21 428 hab/km² pour Paris. Autre aspect qui a retenu l'attention ; les ruptures physiques du territoire, l'autoroute A86 par exemple. Une situation qui a interpellé élus et Courneuvien(ne)s, notamment au travers de la question d'accessibilité du parc Georges-Valbon. Ce tour d'horizon a permis de mieux connaître la ville avec ses atouts et ses faiblesses. ● **Mariam Diop**

Participez à la consultation sur : ville-la-courneuve.fr

La Tour

Nouvelle enseigne



Farid Mahieddine

Au cœur du centre commercial de La Tour aux 4000, Contact Marché, une enseigne du groupe Carrefour, a ouvert ses portes le 9 décembre dernier, en lieu et place de Dia. Un imposant étal de primeurs trône à l'entrée du magasin. Plus de 150 produits affichent un prix inférieur à 1 € et sont signalés par une étiquette jaune. « Si toute la gamme des produits Carrefour n'est pas totalement présente dans notre magasin, Contact Marché couvre une très belle diversité d'articles » assure Jean-Luc Césarini, gérant de la supérette, plutôt ravi de compter quelque 700 à 800 clients par jour! ● **M. D.**

Association

Des militants racontent la Palestine

Vendredi 29 janvier, à 18h30, la Maison pour tous Cesária-Évora accueille les militants de Palestine 19^e pour une soirée d'échanges.

Au programme : projection d'un court métrage et dégustation de mets palestiniens. Le comité associatif La Courneuve-Palestine invite les habitants pour une soirée d'échanges avec sept militants du collectif Palestine 19^e. Ces derniers, de retour de Palestine, projeteront leur court métrage, avant d'entamer une discussion avec le public sur la situation actuelle et sur l'historique du conflit israélo-palestinien. Leur film brosse un état des lieux de la région et évoque les constructions massives de 55 000 logements dans les colonies de Cisjordanie et Jérusalem, les arrestations arbitraires, l'emprisonnement d'enfants...

Rawad Saadi, palestinien venu du camp de Baddawi au Liban, entonnera dans une ambiance pacifique et chaleureuse, des airs aux rythmes de sa derbouka. Tout au long de la soirée, les visiteurs pourront profiter d'une dégustation de spécialités palestiniennes sucrées ou salées à petits prix, réalisées, pour l'occasion, par le comité associatif de La Courneuve et Rawad Saadi lui-même. En attendant cette soirée à la Maison pour tous Cesária-Évora, les Courneuvien(ne)s peuvent d'ores et déjà jeter un œil à l'exposition *Un siècle d'Histoire de la Palestine* à Cesária-Évora. ● **Isabelle Meurisse**



Virginie Salot

Une délégation au ministère de l'Intérieur pour plus de sécurité! Jeudi 4 février, le maire Gilles Poux accompagné d'une délégation d'habitants se rendra place Beauvau. Ils entendent obtenir un engagement ferme et durable de la part du ministère de l'Intérieur pour l'octroi de moyens de police supplémentaires et le classement de la commune en zone de sécurité prioritaire. Face à la montée de l'insécurité et des actes de délinquance, la population et les comités de voisinages expriment d'une même voix, leur ras-le-bol. La municipalité s'empare à nouveau des questions de sécurité et de tranquillité. Elle relance le Contrat local de sécurité et de prévention de la délinquance et met en place des groupes de travail.

Rendez-vous à 9h le jeudi 4 février à la station de métro La Courneuve-8 Mai 1945.

Agir contre les ventes sauvages



Trois bennes saisies correspondent à une tonne.

Pour lutter efficacement contre les vendeurs à la sauvette dont le nombre ne cesse d'augmenter à La Courneuve mais aussi dans toute l'Île-de-France, la municipalité a décidé de mettre en place d'importants moyens humains. Les jours de marché, six ASVP, six médiateurs, un policier municipal et à partir du 22 janvier dix agents de sécurité, sont présents pour dissuader et empêcher toute installation illicite, en lien avec la police nationale. Rappelons que ces marchands ne paient ni redevance, ni impôts, ni charges sociales, ni fond de commerce, ce qui constitue bien sûr une concurrence déloyale et un problème de la traçabilité des produits. Quant à l'acheteur, il risque d'acheter des produits périmés, des contrefaçons ou des produits volés. ●

Zeeshan Masood, un parcours à suivre

À 22 ans, ce Courneuvien étudie à l'École supérieure des sciences et technologies de l'ingénieur de Nancy (ESSTIN). Son objectif: évoluer dans le domaine des bâtiments écologiques.

Le travail, surtout l'envie et la motivation font de Zeeshan Masood, étudiant en 3^e année à l'École supérieure des sciences et technologies de l'ingénieur de Nancy, un jeune homme brillant. D'ailleurs la ville de La Courneuve lui décerne en décembre dernier le prix de l'étudiant de l'année, pour le féliciter de l'obtention de son Bachelor en sciences de l'ingénieur (niveau licence). Le futur ingénieur grandit avenue Henri-Barbusse, dans le quartier Verlaine. Petit garçon, Zeeshan Masood est déjà le premier de sa classe. Il franchit tous les niveaux quasiment les doigts dans le nez. « Dans le secondaire, il a fallu que je travaille un peu plus, mais ma scolarité s'est passée sans embûches. » Dès la 3^e, Zeeshan sait qu'il se dirigera vers des études d'ingénieur. Il aime les sciences et les études, passe un bac S et intègre une classe prépa. Après les concours d'entrée en école d'ingénieur, il opte pour l'ESSTIN, à Nancy. « C'est la première fois que je quittais le domicile familial. C'est vraiment autre chose de vivre tout seul, de s'assumer pleinement. On apprend la vie. J'encourage vivement les jeunes à sortir de leur moule pour aller voir ce qu'il se passe ailleurs. C'est important. » Curieux, Zeeshan est un touche à tout: il pratique un peu de sport mais il est aussi animateur d'une émission scientifique sur la radio du campus, une façon, quelque part, de se dépasser et d'apprendre. Sa famille le soutient beaucoup moralement. La ville de La Courneuve et son service jeunesse, la fondation Jeunesse Feu vert, apportent aussi une aide financière à l'étudiant prometteur. « J'ai bénéficié du Contrat courneuvien de réussite,



Jean-Michel Sicot

qui m'a aidé à payer une partie de ma scolarité. Je suis très conscient que c'est grâce à La Courneuve que j'en suis là aujourd'hui. Pour moi, cette ville se soucie de ses habitants. C'est formidable. » Motivé à bloc, investi et passionné, Zeeshan Masood s'imagine dans vingt ans réaliser des projets ambitieux dans le domaine de l'éco-construction. « Je voyagerai sûrement, je me documenterai, je travaillerai sans doute beaucoup, mais j'y arriverai. » Une chose est sûre: Zeeshan est sur la bonne voie... ● Isabelle Meurisse

OÙ S'ORIENTER ?

L'unité ASFIP (Accompagnement, Scolarité, Formation et Insertion professionnelle) et l'association Jeunes Musulmans de France ouvrent le forum de l'orientation samedi 6 février de 13h30 à 18h à la Maison pour tous Cesária-Évora. Cette initiative propose aux 16/25 ans de rencontrer les professionnels des secteurs de l'énergie, de l'industrie et du tertiaire afin d'être informés au mieux sur la multiplicité des métiers que ces différentes activités recouvrent. « Souvent, les jeunes et leurs parents mesurent difficilement l'étendue des professions existantes et leurs filières. Notre objectif est de leur montrer qu'elles peuvent être tout à fait accessibles » explique Leïla Benahmed de l'ASFIP. Ce forum ouvert aux

demandeurs d'emploi, collégiens et bien sûr aux lycéens est de bon augure car il coïncide avec l'ouverture depuis le 20 janvier de la plateforme des admissions post-bac (APB).



Virginie Salot

La Courneuve Plage recrute déjà



Fabrice Gaboriau

Pour sa 12^e édition, La Courneuve Plage recrute, du 25 janvier au 26 février, des agents polyvalents. Les CV et lettres de motivation sont à déposer à l'accueil de la mairie. Les agents devront assurer

l'entrée du public sur le site, orienter les visiteurs et leur proposer le programme des activités. Ils devront encore maintenir la propreté des lieux. Les qualités essentielles et incontournables des candidats, femmes et hommes, seront le sérieux, la ponctualité, la disponibilité, l'esprit d'équipe. Les entretiens auront lieu en mars. Les personnes sélectionnées suivront un parcours de formation dispensé entre le 18 avril et le 4 mai. Les candidats disposant de la première partie du BAFA et/ou du PSC1 seront exemptés de cet apprentissage, totalement ou partiellement.

Carrefour du Chêne Pas de feu

La prudence est plus que jamais de mise pour les riverains et les automobilistes usagers du carrefour du Chêne! En effet, les feux tricolores ne fonctionnent plus depuis l'incendie volontaire, en septembre dernier, de l'armoire abritant le système électronique de commande des feux. L'incendie a fait l'objet d'une enquête de police. Le Conseil départemental de Seine-Saint-Denis, dont c'est la compétence, a engagé l'achat d'un nouveau matériel. L'installation sera opérationnelle très prochainement.

Médiathèque Bibliobus devant Paul-Doumer



V. S.

Un bibliobus stationne tous les mercredis de 15h30 à 17h30 devant l'école Paul-Doumer. Les habitants des Quatre-Routes peuvent ainsi consulter, emprunter et restituer des documents à deux pas de chez eux.

Séjours seniors 2016 Inscrivez-vous maintenant!



Maison Marcel-Paul

Deux belles destinations attendent les seniors au printemps et à l'automne prochain: l'île-de-Ré en Charente Maritime du 2 au 9 mai puis les châteaux de la Loire à Seillac, dans le Loir-et-Cher, du 10 au 17 septembre. Les pré-inscriptions ont lieu dès le mois de janvier à la Maison Marcel-Paul, 77 avenue de la République. Pensez à vous munir d'une pièce d'identité, d'un justificatif de domicile et de votre dernier avis d'imposition.

Les marchands de sommeil

Aux Quatre-Routes et dans le quartier de la Gare, deux condamnations sont intervenues fin 2015. Elles remettent sur le devant de la scène les situations d'insalubrité en matière de logement et l'exploitation de la misère humaine.

Le schéma du « commerce » de ces deux gérants de biens immobiliers est simple et très lucratif : ils achètent un produit immobilier peu cher autant que possible. Ils n'y font pas ou peu de travaux, ou le détournent de sa fonction (en divisant un pavillon individuel en de multiples « appartements » par exemple). Puis ils les louent à des prix prohibitifs à des familles qui n'ont pas d'autre choix pour avoir un toit. Éventuellement, quelques années plus tard, ils revendent leur bien avec une plus-value ! Pour contrer ces pratiques, il est possible, sinon urgent, de réagir. D'ailleurs, la Ville s'y emploie. En se dépensant aux côtés des locataires pour faire condamner la catégorie de propriétaires qui relève des marchands de sommeil, La Courneuve s'attaque à une véritable délinquance en col blanc qui prospère depuis des années sur la pénurie de logements.

L'habitat indigne

Au-delà de leur aspect définitif, les condamnations des deux gérants font écho à un phénomène massif d'habitat indigne qui concerne 420 000 logements en France, selon des estimations ministérielles, et près de 175 000 logements privés dans la région. Selon les critères de l'Insee, 3,6% de l'ensemble des logements habités franciliens seraient de mauvaise qualité et 34,3% de qualité moyenne. Au total, près d'1,7 millions de ménages vivraient dans des logements de moyenne qualité en Île-de-France et 175 000 dans des logements de mauvaise qualité. Les deux-tiers des loge-

ments de mauvaise qualité sont locatifs, et leurs occupants sont principalement recrutés parmi les ménages à faibles ressources. La Seine-Saint-Denis est l'un des départements les plus touchés et son parc privé potentiellement indigne (PPPI) est supérieur à la moyenne régionale. La Courneuve compte parmi les villes qui enregistrent un taux de PPPI les plus importants : entre 12% et 19% du parc privé, alors que la moyenne régionale est de 4,7%.

De fait, la crise du logement conjuguée à la crise économique et sociale pousse une part de plus en plus importante de familles à trouver refuge dans des mauvais loge-

ments. Les risques pour les occupants sont pointés dans le dernier rapport annuel de la Fondation Abbé-Pierre : « pour leur sécurité (risques de chute, d'électrocution, d'incendie, d'intoxication au monoxyde de carbone...) mais également pour leur santé. De nombreuses pathologies trouvent leur origine dans des conditions d'habitat dégradé et insalubre, souvent liées à la présence d'humidité dans le logement : asthme, infections dermatologiques et respiratoires, allergies, etc. Pour un enfant, l'existence d'humidité et/ou de moisissures à la maison augmente de 1,5 à 3,5 fois le risque de présenter des symptômes d'infections respiratoires. »

La délinquance des marchands de sommeil s'est développée dans une relative impunité car le droit à la propriété en France est très protecteur. Agir contre ces marchands de biens suppose de passer par des procédures complexes et très longues. Pour accélérer le processus, sans doute conviendrait-il, de renforcer les moyens du tribunal de Bobigny sur cet aspect qui nécessite



des services spécialisés. Mais la grande majorité des propriétaires, qu'ils soient occupants de leur bien ou bailleurs, sont de bonne foi et peu connaissent leurs obligations. Pour ceux-là, la municipalité et Plaine Commune s'efforcent de mettre en place des dispositifs d'aides, notamment au travers du Programme local de l'habitat (PLH) en cours d'élaboration. Pour les uns comme pour les autres, on peut s'interroger sur l'idée du « permis de louer » inspirée par la Fondation Abbé-Pierre, souvent discutée depuis mais jamais traduite sur le plan législatif. Quoiqu'il en soit, même dans le cadre actuel des lois, les locataires ont des droits qu'ils méconnaissent souvent, tant il est difficile de parvenir à s'y retrouver devant la complexité des situations et les méandres des procédures. ● Philippe Caro

175 000
ménages vivent dans des
logements de mauvaise qualité
en Île-de-France.

Reconnus coupables

Après plusieurs années de procédures, la municipalité a obtenu la condamnation d'un gérant d'immeuble et celle d'un gérant de pavillon subdivisé. Une grande victoire.

Affaire Ayadi et SCI Kilani (52, rue Suzanne-Masson)

Début 2007, la municipalité constatait que Monsieur Khaled Ayadi, gérant d'un immeuble situé au 50-52, rue Suzanne-Masson, avait exécuté des travaux de subdivision d'un local commercial en appartements à usage d'habitation non autorisés par le permis de construire délivré en 2004 et en infraction aux dispositions du document d'urbanisme de la Ville. Cette dernière a déposé plainte avec constitution de partie civile près le tribunal de grande instance (TGI). M. Ayadi, a finalement été reconnu coupable par un jugement du TGI de Bobigny du 2 décembre 2015 d'infractions au Code de l'urbanisme et condamné à une peine d'amende

ommeil condamnés



Derrière cette façade, des locataires, victimes d'un propriétaire peu scrupuleux, s'entassent et vivent dans des conditions inhumaines.

Les locataires, de peur de se retrouver à la rue, hésitent à prévenir les services de la mairie.



de 2000€. Le tribunal a aussi ordonné la remise en état des lieux dans un délai de 6 mois sous astreinte de 20€ par jour de retard et condamné le prévenu à verser 1000€ à la commune au titre des dommages et intérêts et 1 500€ au titre des frais de justice.

Affaire Behanzin

(30, rue Guy-Môquet)

Le 6 avril 2011, Monsieur Maxime Behanzin, gérant du pavillon situé au 30 rue Guy-Môquet, avait été condamné par le tribunal de grande instance (TGI) de Bobigny à 15 mois de prison avec sursis et 20 000€ d'amende pour l'avoir transformé sans autorisation en un immeuble de neufs logements, loués illégalement et dans des conditions insalubres et indignes. La Ville ainsi que plusieurs locataires s'étaient constitués partie civile, l'auteur des faits ayant aussi été condamné à payer 4 300€ de dommages-intérêts aux locataires et à la Ville. Après de multiples recours contestant le jugement, les juges de la Cour d'appel de Paris ont reconnu, par deux arrêts du 14 mai 2013 et du 18 novembre 2015, le gérant coupable de plusieurs infractions : aide à l'entrée et au séjour irrégulier d'un étranger en France ayant pour effet de le soumettre à des conditions incompatibles avec la dignité humaine ; location d'hébergements ou chambres dans des conditions de sur-occupation manifeste, exécution irrégulière de travaux soumis à une déclaration

préalable, infractions aux dispositions du Plan local d'urbanisme, violation de domicile à l'aide de manœuvres, de menaces, de voies de fait, ou de contrainte. La Cour d'appel de Paris a également ordonné à M. Behanzin de remettre les lieux en état dans un délai de trois mois sous astreinte de 30€ par jour de retard pour avoir exécuté sciemment ces travaux de division du pavillon en méconnaissance des autorisations d'urbanisme.

Ces décisions de justice étant définitives à ce jour, la Ville veille de près à ce que les auteurs des infractions se soumettent à leur bonne exécution.



Des clefs pour agir

LOGEMENT NON-DÉCENT

Un guide d'évaluation édité par les pouvoirs publics et très accessible peut vous permettre de déterminer vous-même et précisément si votre logement est décent. Il est téléchargeable ici :

precarite-energie.org/Qu-est-ce-qu-un-logement-decent.html

Ce guide explique aussi les démarches et les recours possibles que vous pourrez engager.

LOGEMENT INSALUBRE

Pour toutes les situations, la prise de contact avec le service communal d'hygiène et santé (SCHS) est recommandée. Il traite 200 à 250 dossiers par an, et pourra vous orienter dans vos démarches pour qualifier l'état de votre logement. Si des procédures doivent être entreprises pour constater des « désordres », voire les faire cesser, le SCHS sera même un passage obligé.

Service communal d'hygiène et santé: Pôle administratif, 3 mail de l'Égalité à La Courneuve. Ouvert de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h, du lundi au vendredi. Tél.: 01 49 92 62 88. Accessible sans rendez-vous.

**GROUPE DES ÉLUS COMMUNISTES,
RADICAUX DE GAUCHE ET CITOYEN-NES ENGAGÉ-ES**

Pour une République d'égalité



En s'obstinant à inscrire dans la réforme de la Constitution la déchéance de nationalité pour les binationaux (dont l'inefficacité ne fait aucun doute), le gouvernement et l'Élysée divisent. Ils divisent leur camp politique, la gauche déjà largement fracturée suite aux positionnements économiques et sociaux du gouvernement. Ils divisent surtout les

Français en créant deux citoyennetés dont une semble moins légitime que l'autre, alors même que le poids de l'extrême droite a gagné du terrain dans les urnes.

Alors, nous continuerons en 2016 dans notre ville à mener des combats marqueurs de progrès social, de citoyenneté vivace pour tous et de rassemblement avec le droit de vote des résidents étrangers, l'événement Mille mondes qui exprimera la richesse de ces multiples nationalités qui composent notre ville, des rendez-vous citoyens comme les Tremplins du 19 mars.

En fait, nous ferons vivre cette idée de République qui résiste aux semeurs de haine et de terreur, qui ne se replie pas apeurée, et incertaine de ses fondements. Et qui fait aussi, malgré nos différences, l'unité de la majorité municipale. Lors des vœux de décembre 2014, François Hollande affirmait : « *C'est quand la France oublie ses principes qu'elle se perd.* » Ne les oubliez pas M. le Président! ● **Julien Luneau**, conseiller municipal

GROUPE DES ÉLUS SOCIALISTES, ÉCOLOGISTES ET CITOYENS

Marché des Quatre-Routes : stop au délabrement!



Depuis plusieurs mois, de nombreux habitants s'exaspèrent à juste titre de la dégradation du marché des Quatre-Routes. Horaires de déballage et remballage non respectés, accès au marché dégradés, non respect des places et débordement sur l'espace public, ou encore de nombreux vendeurs à la sauvette; voilà la réalité quotidienne des riverains. Ce n'est évidemment pas

admissible et il n'est pas envisageable que cette situation perdure encore deux ans jusqu'à l'arrivée de la nouvelle halle du marché ou en attendant le déploiement progressif de la police municipale. S'il est temps que cette force de police se concrétise rapidement, cette solution attendue par les Courneuvien(ne)s doit aller de pair avec d'autres actions immédiates. C'est pourquoi, comme représentant de la mairie au Conseil du quartier, j'ai demandé au Maire la mise en place de réunions de travail afin de mobiliser sans délai les services municipaux et communautaires. Parallèlement, Stéphane Troussel, président du Conseil départemental, vient d'interpeller le délégué du marché pour le rappeler à ses obligations, et le préfet pour lui demander l'intervention de la police nationale, mais aussi le recours aux contrôles sanitaires et des services de la concurrence et des fraudes. Nous sommes déterminés à faire assumer par chacun ses responsabilités pour que ce marché redevienne enfin un lieu utile et agréable pour les Courneuvien(ne)s. **Yohann Elice**, conseiller municipal

GROUPE DES ÉLUS « AGIR POUR LA COURNEUVE »

Emploi: encore des mesurette!



Depuis mai 2012, François Hollande a annoncé 17 plans relatifs à l'emploi (formation des chômeurs, emplois d'avenir, contrats de génération, plan pour l'emploi des seniors, garantie jeune...) alors que, dans le même temps, le nombre de chômeurs a explosé de plus de 1 119 600. Mais qu'a-t-il fait depuis trois ans? François Hollande ment aux Français et à tous les Courneuvien(ne)s qui

attendent un vrai travail, pas un emploi jeune ou d'avenir. D'ailleurs de quel avenir parle-t-il? Il doit sans doute penser avec démagogie et mensonge aux prochaines élections présidentielles. Il a menti en 2012, 2013, 2014 et 2015 en promettant l'inversion de la courbe du chômage. Il a menti lorsqu'il a dit que la reprise économique était là. Il a menti une nouvelle fois aujourd'hui en présentant un plan qui n'apporte pas les changements nécessaires à notre pays et en promettant, la main sur le cœur, qu'il ne tentait pas de maquiller les chiffres pour sa réélection. Pour cet énième plan, auquel 77% des Français ne croient pas, François Hollande a annoncé 2 milliards de dépenses supplémentaires... Sans nous dire où il les prend! D'ailleurs, ce plan de formation de 500 000 demandeurs d'emploi est, selon tous les économistes, impossible à mettre en œuvre. Encore un mensonge du parti socialiste, cela commence à suffire. ●

Kamel Hamza, Julien Bayard, Nadia Hamad, Chantal Mignière
Contact: hamza_la_courneuve@yahoo.fr

ÉLUE « UN NOUVEAU SOUFFLE POUR LA COURNEUVE »

À toutes et tous, une belle année!



2015 a été une année difficile, marquée par les attentats, les crises économique, sociale, écologique et démocratique. Douleur, cette année n'aura pas freiné injustices et souffrances. Et au lieu de répondre par plus de démocratie et de solidarité, l'État propose des mesures qui divisent notre pays, et ouvrent un boulevard pour l'extrême-droite. Et il poursuit sa politique d'aus-

térité, au détriment des politiques de solidarité. Au niveau local, il est incompréhensible de voir l'austérité en action. En effet, la majorité municipale a décidé de supprimer les chèques-cadeaux aux familles bénéficiaires des minima sociaux, sans en informer le Conseil municipal, ni les habitant(e)s. Après la disparition de la journée à la campagne, ce sont des centaines d'enfants qui ne verront plus les fêtes de fin d'année égayées par ce coup de pouce. Nous tenons à saluer le travail des associations qui subissent chaque jour la baisse des subventions en raison de ces choix budgétaires. Merci aux agents communaux qui font vivre le service public. Je vous souhaite que 2016 soit l'année d'efforts réels de la majorité pour votre bien-être au travail. À toutes et tous, nous vous souhaitons pour 2016 de participer à un sursaut citoyen nécessaire à notre ville. Je vous invite à nous rejoindre pour donner un nouveau souffle à La Courneuve! ●

Nabih Rezkalla, conseillère municipale
Liste citoyenne, solidaire et écologiste, soutenue par Europe Écologie Les Verts. Tél.: 07 82 22 28 00.

Courriel: nrezkalla@hotmail.fr et page Facebook Un nouveau Souffle pour La Courneuve.

ÉLU « LA COURNEUVE VRAIMENT »

Le texte du groupe n'est pas parvenu à temps à la rédaction du journal.



ÉLU « PAROLE DE CITOYEN »

Chers citoyens courneuvien(ne)s,



Un événement politique a eu lieu dans notre ville le 2 décembre dernier, celui de trois démissions dans la majorité municipale communiste, un adjoint au maire et deux conseillers municipaux. Alors que j'appellais au rassemblement citoyen de ces mêmes élus qui au moment des élections municipales 2014 ont préféré me snober et défendre le projet du parti communiste dirigé par Gilles Poux, délaissant et mépri-

sant mon projet d'un parti citoyen pour lequel je me suis battu et avec lequel j'ai été élu conseiller municipal faisant 7% des suffrages grâce à vous et je vous en remercie encore aujourd'hui pour m'avoir accordé votre confiance. Aujourd'hui ces trois ex élus de la majorité ont de nouveau trahi les Courneuvien(ne)s et la confiance que le maire leur avait accordée également, se battant bec et ongles pour faire élire la liste conduite par Gilles Poux en appelant à voter pour celui-ci en trouvant des arguments convaincants qui se révèlent être aujourd'hui des arguments mensongers qui n'avaient que pour but de servir leurs propres intérêts en réalité. Deux années plus tard alors qu'ils disent être touchés par une lumière divine ils annoncent aujourd'hui qu'ils ont changé d'avis et par la même occasion qu'ils créent un élan citoyen qui selon eux deux ans plus tard serait la meilleure solution pour notre ville et l'intérêt général de nos concitoyens, pour ma part cela ne fait que confirmer qu'aujourd'hui je suis le plus crédible, je continuerai donc dans ce sens pour servir au mieux l'intérêt de tous les courneuvien(ne)s. ●

Samir Kherouni, élu Parole de citoyen. Tél.: 06 20 39 66 05.

Les textes de ces tribunes, où s'expriment tous les groupes représentés au conseil municipal, n'engagent que leurs auteurs.

La belle leçon des sages coréens

Un entraînement unique avec des pointures de la discipline... Les taekwondoïstes du club ont pleinement savouré chaque instant de cette rencontre.



Séance intense d'échauffement soutenue par un jeune coréen taekwondoïste.

Fabrice Caboriatu

Temps suspendu et magique ce 13 janvier au gymnase Anatole-France! Pensez: pas moins de 14 coréens et coréennes, âgés de 19 à 23 ans, multiples champions du monde universitaire de taekwondo, sont venus à la rencontre de l'Atec d'Aubervilliers et du Tendo club courneuvien qui avait eu la bonne idée d'inviter d'autres clubs du département pour partager, avec bonheur, ce moment unique d'entraînement. D'entrée de jeu, quatre coréens de la délégation ont pris en main la séance d'échauffement avant d'entamer, sur le tatami bien sûr, des enchaînements technico-tactiques et travail d'opposition. Autant dire un moment d'échanges inoubliable. «Grâce à Hans Zohin, sélectionneur de l'équipe de France cadette et à Karim Guet, ex entraîneur de l'équipe de France de Taekwondo, nous avons

accueilli les athlètes coréens et préparé cette séance que nous avons ouverte à nos élèves, dès l'âge de 12 ans. Ils ont pu ainsi porter un regard différent sur la discipline, et découvrir que la rigueur, le respect qu'observent ces champions vont au-delà de l'entraînement. Qu'il s'agit pour eux de véritables règles de vie.

«La rigueur, le respect de ces athlètes coréens constituent des règles de vie.»

Être en présence de ces représentants si prestigieux fédère et motive davantage» sourit Willy Porfal, entraîneur du club depuis six ans, et qui endosse, pour cette soirée mémorable, le rôle de traducteur. «Le club compte une centaine d'adhé-

rents, des hommes et des femmes de toutes classes d'âge. La pratique du taekwondo est en progression constante, et correspond, je crois, à une belle vitrine de la ville» assure son président Aderito Dias. Selon lui, il y a toujours à apprendre de ces moments-là, d'autant que se profilent les championnats de France de taekwondo. Ils se dérouleront à Lyon en avril pour les juniors et les seniors, puis en mai pour les cadets. Rappelons que La Courneuve a abrité une grande figure du taekwondo, Gwladys Epangue! La sportive a démarré son art dans le club de la ville. Elle affiche déjà un palmarès somptueux. Multiple championne du monde (+67kg) en 2009 et 2011, l'athlète a gagné la médaille de bronze aux Jeux olympiques de Pékin en 2008. La dame sera aux Jeux de Rio cet été, et elle permettra de mieux faire connaître le taekwondo à un large public. Aujourd'hui, on recense en France 50 000 licenciés pour ce sport né en Corée il y a vingt siècles. ● Mariam Diop

Résultats sportifs

Week-end des 9 au 10 janvier

FOOTBALL

► - de 19 ans, 1^{re} division départementale: La Courneuve – RTF sport: 5 – 0 (forfait)

BASKET

► Nationale 3 masculins: Saint-Charles-Charenton-Saint-Maurice – Union élite SDUSS: 88 – 68

Week-end des 16 et 17 janvier

FUTSAL

► Division d'honneur: La Courneuve – Les Artistes: 2 – 3

FOOTBALL

► - de 19 ans, 1^{re} division départementale: Villepinte – La Courneuve: 1 – 4

► Seniors, 1^{re} division départementale: Cosmos FC – La Courneuve: 3 – 0

► Seniors, 3^e division départementale: La Courneuve 2 – Rosny-sur-Seine: 5 – 0 (forfait)

BASKET

► Nationale 3 masculins, Margny – Union élite SDUSS: 55 – 49

La relève

Le club Derek Boxing est tout à l'attention de ses très jeunes! Dix boxeurs, en pleine préparation, aiguisent leur jeu en vue du championnat d'Île-de-France éducatif, qui aura lieu le week-end du 23 et 24 janvier à Paris. «Nous sommes contents d'eux. Ils sont l'avenir et les voir évoluer est un vrai plaisir» poursuit Lahcène Brigui. La boxe éducative constitue l'un des engagements fort du Derek Boxing. L'autre grand rendez-vous est attendu le dimanche 10 avril avec le Golden Kids Trophy où plusieurs clubs sont invités! La relève semble sur la bonne voie!



Devoir de mémoire

Femmes déportées à Ravensbrück

Du 20 janvier au 8 mars, L'Étoile accueille, dans le cadre du festival La Résistance au cinéma, l'exposition Ravensbrück, la force des femmes, créée avec les survivantes de ce camp allemand.



Le retour à la liberté tant attendue fut une immense joie non sans difficulté car, comme l'a écrit Charlotte Delbo (résistante, N.D.L.R), quand on revient d'un ailleurs aux autres inimaginable, c'est difficile de revenir... et de parler aux vivants » confiait Marie-José Chombart de Lauwe, présidente de la Fondation pour le mémoire de la déportation, en avril 2015. « Alors, nous les survivantes, nous avons tenté de faire comprendre cet "autre monde" aux nouvelles générations et l'horreur de la haine de l'autre, du préjugé de tout être humain dont nous avons vécu le paroxysme, et qui peut renaître ».

Réservé aux femmes

Ravensbrück a été le seul camp de concentration réservé aux femmes. 132 000 femmes et enfants en ont foulé le sol, dont Germaine Tillon, Marie-Claude Vaillant-Couturier, Marie-José Chombart de Lauwe, et Geneviève de Gaulle-Anthonioz. Pour tous les autres internés, restés dans l'anonymat, on estime que 92 000 femmes et enfants y furent assassinés ou moururent d'épuisement ou de faim. L'exposition a été réalisée à partir des récits et

travaux de survivantes du camp. Elle rassemble de nombreux documents : témoignages, peintures, photographies inédites tirées d'albums personnels, archives historiques ou publiées dans des ouvrages jamais édités ni traduits en France. L'existence de ces femmes déportées a marqué l'Histoire à jamais. Elles étaient engagées et luttèrent pour un monde plus humain afin d'offrir aux générations futures une vie plus juste.

Huit thèmes sont abordés dans l'exposition : la construction du camp, le travail, l'exploitation des prisonnières, la mort, les 132 000 déportées, les enfants, la liberté retrouvée et le travail de mémoire. Cette exposition poignante est présentée dans le cadre du festival La Résistance au cinéma. Une visite guidée aura lieu le 6 février, à 16 heures. Dans la soirée, l'équipe de L'Étoile projettera à 19h *La Chaconne d'Auschwitz* de Michel Daëron, ou l'incroyable histoire de l'orchestre des dames d'Auschwitz, suivi d'un débat en présence de Carine Delahaie, rédactrice en chef de *Clara Magazine*. ● Isabelle Meurisse

Pour la soirée ciné-débat, une navette en plusieurs points de La Courneuve, aller-retour, est prévue. Réservation et inscription à la visite guidée de l'exposition au 01 49 92 61 95.

Jean-Claude Passerat, matricule 94, est né à Ravensbrück le 13 novembre 1944. Sa mère, Hélène, matricule 35264, une résistante française, est déportée le 18 avril 1944. Tous deux sont revenus.

Spectacle

À portée de scène

Après *Face Nord*, les ateliers de création du metteur en scène Alexandre Fray ont initié les seniors aux portés acrobatiques !

Les mouvements étaient très lents, le professeur très doux, très sécurisant. » La Courneuvienne Danielle Barbe, 81 ans, garde un excellent souvenir des heures passées en compagnie d'Alexandre Fray, le metteur en scène du spectacle *Face Nord* (voir *Regards* n°439). Le circassien de la compagnie *Un loup pour l'homme* a imaginé des rencontres artistiques avec des grand-mères. Objectif : expérimenter tout en douceur des portés acrobatiques pour construire et aider les seniors au lâcher prise.

J'ai posé un pied, puis deux

« On a d'abord discuté, puis Alexandre a regardé si j'étais souple, se souvient Danielle Barbe. Enfin on a démarré l'exercice. Alexandre était à genoux face à moi. J'ai posé un pied, puis deux sur ses cuisses. Puis il m'a

soulevé avant de me redescendre ». À l'image des circassiens de *Face Nord*, les seniors sont invités à explorer leurs limites. Tout en délicatesse : « Je souhaite les amener vers un univers du porté qui m'est propre, où prime l'intimité, la relation à l'autre, précise Alexandre Fray. Aller le plus loin possible, tranquillement, avec chacun, dans le respect de ses peurs, de ses envies... Nous n'arrivons pas soudainement à porter un inconnu, à nous abandonner dans les bras de quelqu'un sans cette attention particulière. » Pour découvrir sur scène le fruit de ces formidables ateliers, prenez



Alexandre Fray, acrobate et metteur en scène, a rencontré Danielle Barbe, sa partenaire idéale. Ses portés, délicats et poétiques, sont autant de gestes qui racontent la vie et prennent soin de l'autre, surtout quand cette autre a l'âge d'être grand-mère.

rendez-vous pour le 30 janvier à Houdremont dans le cadre de la soirée de cirque *Portez-vous bien !* Vous bénéficierez, en bonus, du spectacle d'un superbe duo acrobatique : *Noos*. ● Julien Moschetti

Soirée *Portez-vous bien !* Projet grand-mère + *Noos* Houdremont. Tarif : 12 €, tarifs réduits : 10 € et 6 € Infos et réservations au 01 49 92 61 61

État civil

NAISSANCES

DÉCEMBRE

• 4 Ilyan Kirouani • 7 Nayissara Mohamed
 • 7 Elyaz Mendy • 8 Lahna Messaoudene
 • 8 Aathanya Rasathurai • 10 Shaïna
 Maoulida • 10 Assia Boualam • 10 Youssouf
 Camara • 10 Mohamed Diallo • 11 Rehan
 Chhabra • 11 Faihan Khan • 11 Elia Wang
 • 12 Mahamadou Cisse • 13 Mahera Sylla
 • 13 Nartaanan Karunanithy • 14 Defne
 Bayraz • 14 Ali Doucoure • 14 Moussa Sacko
 • 14 Ridhwan Sagul- Hameed • 15 Arshia
 Barua • 16 Ayoub Hakkou • 16 Ramata Keïta
 • 16 Sérine Zidat • 17 Lucas Bombongolo
 Botolola • 17 Issa Mangbala Bokwala
 • 17 Evy Silva Ferreira Da Costa • 17 Emy
 Zheng • 18 Manel Ghozzi • 18 Théo Liu •
 18 Loïsse Soumare • 19 Ivona Petrovic • 19
 Houda Ben-Ihda • 19 Adriano Pezzuto
 • 20 Rayan Mohamed Ali • 21 Mariam
 Sissokho • 21 Laya Mahtalla • 21 Siyana
 Georgiev • 24 Ozayr El Baz • 25 Imran Abassi
 • 25 Sidi Dembaga • 25 Shainez Ajdir
 • 27 Meryem Kaba • 28 Djahely Plamot
 Ramothe • 29 Hachim Mogni • 29 Kaïla
 Binata • 29 Djenha Hellal

MARIAGES

Rasib Khurshid et Fadma Filali
 • Mohammed Lazar et Saliha Berajaa
 • Virgolino Rodriguez Tavares et Anarlette
 Furtado Monteiro • Bi Sery et Rachelle Abel

DÉCÈS

• Kaci Saïdi • Ghislaine Lubanzadio
 Mankuika • Mamadou Koume •
 Mohammed Kaamouchi •

NUMÉROS UTILES

Ces deux officines sont ouvertes
 tous les dimanches :

- Pharmacie du Soleil de 9h à 19h
35, av. Paul-Vaillant-Couturier
Tél. : 01 48 36 27 51
- Pharmacie du Marché de 9h à 19h
48, av. Paul-Vaillant-Couturier
Tél. : 01 48 36 77 95

PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHE 24 JANVIER

- Pharmacie du Soleil - M. Ruiz
35, av. Paul-Vaillant-Couturier
93120 La Courneuve - Tél. : 01 48 45 73 71

URGENCES

POMPIERS : 18 • POLICE-SECOURS : 17 • SAMU : 15.

COMMISSARIAT DE POLICE

Tél. : 01 43 11 77 30. • Place du Pommier-de-Bois.

SOS MÉDECINS

Urgences 93 • **Tél. : 01 48 32 15 15**

CENTRE ANTI-POISON

Tél. : 01 40 05 48 48 • Hôpital Fernand-Widal.

MAIRIE Tél. : 01 49 92 60 00.

• Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de
 13h30 à 17h; samedi de 8h30 à 12h.

Incivilités, troubles du voisinage, atteintes
 aux personnes et aux biens : **0 800 54 76 98**
 (appel gratuit).

PLAINE COMMUNE Tél. : 01 55 93 55 55

• 21, avenue Jules-Rimet, 93218.

COLLECTE DES DÉCHETS Tél. : 0 800 074 904

(numéro vert : appel gratuit depuis un fixe).

ACCOMPAGNEMENT ET TRANSPORT

DES PERSONNES ÂGÉES

Tél. : 01 71 89 66 15. Chaque mardi et vendredi.

PERMANENCES DES ÉLUS

• M. le maire, **Gilles Poux** reçoit sur rendez-vous.
 Pour l'obtenir, écrire à mairie@ville-la-courneuve.fr
 ou adresser un courrier à Monsieur le Maire,
 à l'Hôtel de ville. Pour prendre un rendez-vous
 avec les élus, un formulaire à remplir est disponible
 à l'accueil de la mairie.

• Mme la députée, **Marie-George Buffet** reçoit
 le deuxième lundi de chaque mois sur rendez-vous
 au : 01 42 35 71 97.

• M. le président du Conseil général, **Stéphane
 Troussel** reçoit chaque vendredi de 14h à 17h.
 Prendre rendez-vous : stephane.troussel@ville-la-courneuve.fr

**PERMANENCES SANS RENDEZ-VOUS DES ÉLUS
 DE LA MAJORITÉ ONT REPRIS** à l'Hôtel de ville,
 chaque mercredi et chaque jeudi de 16h à 18h.

PERMANENCES ADIL SUR RENDEZ-VOUS

À compter du 14 janvier 2016, les permanences
 d'information/conseil auprès des propriétaires et
 locataires des logements privés se tiendront au centre
 administratif (bâtiment Mécano) : 3, mail
 de l'Égalité.

Consultation gratuite (copropriété, contrat
 de location, charges impayées...).

RDV avec l'ADIL les 2^e et 4^e jeudis matins chaque mois,
 entre 8h et 12h. Contacter l'UT Habitat
 de La Courneuve au : **01 71 86 37 71.**

HORAIRE MÉDIATHÈQUE

-Aimé-Césaire : mardi et jeudi de 15h à 19h30,
 mercredi, vendredi et samedi de 10h à 18h.

-John-Lennon : mardi de 13h à 19h, mercredi de 10h
 à 12h et de 14h à 18h, jeudi et vendredi
 de 15h à 18h, samedi de 10h à 18h.

-Maison de l'enfance : mardi et vendredi de 16h à 18h,
 mercredi et samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h.

Jardinage

Même en hiver, ayez la main verte!



**Amateurs ou amoureux des plantes, voici quelques
 conseils pour faire passer à vos fleurs un bel hiver.**

« Si vous avez une serre, vous arroserez vos géraniums une fois
 par semaine, explique Jean Teoli, président de l'association
 La Courneuve fleurie. Mais comme la plupart des Courneu-
 viens, vous n'en n'avez probablement pas, alors laissez donc vos
 géraniums dans un coin de votre logement pendant les temps
 froids. » Pour les propriétaires d'orchidées, M. Teoli est fort
 précis : il ne faut pas hésiter à les baigner en pied une
 fois tous les huit-dix jours : « Trempez-les dans une cuvette
 quelques minutes, elles seront nourries. Si vous pouvez, utilisez
 de l'eau minérale tiède, c'est encore mieux. Sinon, profitez de
 l'eau du robinet, ni trop chaude, ni trop froide ». Enfin,
 pour entretenir vos cyclamens, rien de plus simple :
 « Déposez-les dans un endroit frais. Et arrosez-les une fois par
 semaine, par le dessus, » explique le président.
 N'hésitez pas à suivre ces conseils avisés, ils devraient
 protéger vos fleurs des rigueurs de l'hiver. • Isabelle Meurisse

Hiver

Des conseils pour lutter contre le froid

- Limitez les activités extérieures

Si vous devez sortir :

- couvrez vous la tête,
- munissez-vous d'un cache-nez,
- mettez des gants,
- superposez vos vêtements.

À la maison :

- maintenez une température à 19°C,
- fermez les pièces inutilisées,
- assurez-vous du bon fonctionnement de vos
 appareils de chauffage,
- n'obturez pas les bouches d'aération.

- Pensez à donner régulièrement de vos nouvelles à
 votre famille ou à votre voisinage, si vous êtes une
 personne âgée ou handicapée et si vous vivez seule.

Pensez aux autres :

- Si vous connaissez une personne âgée et / ou isolée,
 pensez à prendre régulièrement de ses nouvelles.

- N'hésitez pas à contacter notre :



O'marché FRAIS

Du 20 au 24 Janvier 2016

LA COURNEUVE



Photos non contractuelles



171, av. Paul Vaillant Couturier
Parking couvert de 750 places

MARCHÉ DÉPLACÉ DES 4 ROUTES Stade Daniel Fery



Mardi, vendredi et dimanche



AGISSONS ENSEMBLE POUR L'ENVIRONNEMENT



À L'Étoile

Tous les films du 7 au 20 janvier
1, allée du Progrès - Tramway Hôtel-de-ville.
Tous les films sur répondeur
ou 01 48 35 23 04.

INFOS : www.ville-la-courneuve.fr

D Soirée découverte, tarif unique 3 €.
J Film Jeune public
Prix : Tarif plein : 6 € / tarif réduit : 5 € /
abonné adulte : 4 € / abonné jeune, groupes,
associations : 2,50 € / pour tous le mercredi : 5 €.
Séance 3D : +1 €.

J Snoopy et les Peanuts

États-Unis, 2015, 1h28. De **Steve Martino**
Sam. 23 à 14h30, dim. 24 à 14h30

La vie très privée de Monsieur Sim

France, 2015, 1h42. De **Michel Leclerc**
Ven. 22 à 16h30, sam. 23 à 20h30, dim. 24 à 16h30,
mar. 26 à 18h30

Les chansons que mes frères m'ont apprises

États-Unis, 2015, VO, 1h34. De **Chloé Zhao**
Sélection à la Quinzaine des réalisateurs, Cannes 2015
Ven. 22 à 12h **D** Ciné-déj et 18h30, sam. 23 à 18h30,
lun. 25 à 20h30 **D**

Les amitiés invisibles

Allemagne, 2015, VO, 1h53. De **Christoph Hochausler**
Ven. 22 à 20h30, sam. 23 à 16h30, dim. 24 à 18h30,
lun. 25 à 18h30, mar. 26 à 20h30

J Phantom Boy

France, 2015, 1h24. De **A. Gagnol et J-L Felicioli**
Mer. 27 à 14h30 et 16h30, sam. 30 à 14h30, dim. 31
à 14h30

Comment c'est loin

France, 2015, 1h30.
De **Orelsan et Christophe Offenstein**
Mer. 27 à 18h30, Ven. 29 à 12h **D** Ciné-déj et 18h30,
sam. 30 à 16h30, mar. 2 à 20h30

Back Home

Allemagne/Suède/France/États-Unis, 2015, VO, 1h49.
De **Joachim Trier**
Compétition officielle Cannes 2015
Ven. 29 à 16h30, sam. 30 à 20h40, lun. 1^{er} à 18h30,
mar. 2 à 18h30

Au-delà des montagnes

Chine, 2015, VO, 2h06. De **Jia Zhang ke**
Compétition officielle Cannes 2015
Ven. 29 à 20h30, sam. 30 à 18h30, dim. 31 à 18h30,
lun. 1^{er} à 20h30 **D**

Le Fils unique

Japon, 1936, VO, 1h27. De **Yasujirô Ozu**
Dans le cadre de Parlons Ciné! Cinq mélôs pour pleurer
au ciné, *Le Fils unique jusqu'alors inédit en France,*
raconte l'histoire d'une veuve fileuse de soie qui vit au
centre du Japon et décide d'envoyer son fils unique à Tokyo
afin qu'il bénéficie d'une meilleure éducation...
Dim. 31 à 16h **D**. La séance sera suivie d'une
discussion avec **Laurent Aknin**, critique et historien
du cinéma, auteur de nombreux ouvrages et
spécialiste des péplum, mythe et film américain

J Le voyage d'Arlo

États-Unis, 2015, 1h40, VF. De **Peter Sohn**
Mer. 3 à 14h30 et 16h30

Mistress America

États-Unis, 2015, VO, 1h24. De **Noah Baumbach**
Mer. 3 à 18h30

23 JANVIER

MÉDIATHÈQUE BÉBÉS LECTEURS

Lectures d'histoires et de comptines.
Sans compter les jeux de doigts!
Médiathèque John-Lennon, à 10h.

POUR LES 0-3 ANS.

MÉDIATHÈQUE PHILOSOPHIE POUR ENFANTS

Atelier de réflexion pour les 5-12 ans, animé
par une bibliothécaire. Le thème sera révélé
le jour même de l'atelier.

Médiathèque Aimé-Césaire, à 16h.

CRR93 CONCERT SYMPHONIQUE

Pour l'ouverture de son cycle sur le thème
de la « Russie éternelle », le CRR93 propose
la *Symphonie n°5 en ré mineur opus 47*
de Dmitri Chostakovitch et l'*Ouverture*
d'Egmont, opus 84 de Ludwig van
Beethoven. Enfin l'orchestre symphonique
sera dirigé par Alexandre Grandé, le tout
nouveau directeur du conservatoire.

Salle des fêtes de l'Hôtel de ville, à 19h.

Réservation : 01 48 11 04 60.

ENTRÉE GRATUITE.

26 JANVIER

ATELIER CUISINE PARTICIPATIVE

Venez faire découvrir et partagez vos
recettes de cuisine les plus savoureuses.

Maison pour tous Youri-Gagarine, de 9h30 à 11h, dernier mardi de chaque mois. Rens et inscriptions : 01 49 92 60 90.

SENIORS LE DÎNER DE CONS

Projection du film de Francis Veber, sorti
en 1998, avec Thierry Lhermitte et
Jacques Villeret, adapté de la pièce de
théâtre du même auteur.

Maison Marcel-Paul, à 14h.

ÉCHANGE JE T'AIME PALESTINE

Les militants du collectif Palestine 19^e
projettent leur court-métrage à la Maison
pour tous Cesária-Évora. De retour d'un
camp palestinien, ils reviendront sur
l'histoire de ce peuple et sur son actualité.
Les visiteurs pourront déguster de délicieux
mets sucrés et salés.

Maison pour tous Cesária-Évora, à 18h30.

LIRE PAGE 6.

28 JANVIER

SENIORS BOWLING



Maison Marcel-Paul

Rendez-vous à 13h15 devant l'arrêt du bus 302 des Six-Routes. Tarif : 6 €.

Rens : 01 49 92 61 02.

MÉDIATHÈQUE PORTÉS ACROBATIQUES

Spectacle d'acrobaties impromptu dans
les espaces de la médiathèque, en
partenariat avec Houdremont. Tantôt belle
endormie, tantôt enfant rebelle, l'artiste
voltigeuse est posée sur son porteur
comme s'il était son perchoir.

Médiathèque Aimé-Césaire, à 18h.

29 JANVIER

SPECTACLE LES MOTS DANS L'ESCALIER

La 9^e saison des Mots dans l'escalier
démontre. Amateurs de chant, de danse, de
théâtre, de lecture et bien d'autres
domaines, n'hésitez pas à venir vibrer sur
une scène ouverte à tous les univers
artistiques et sensibles.

Espace jeunesse Guy-Môquet, à 19h30.

ENTRÉE LIBRE.

30 JANVIER

MÉDIATHÈQUE GRAINE DE CLOU



Spectacle de la compagnie Arzapar Les
clowns citoyens. La professeure Tchô,
astrophysicienne, et son acolyte Pelure
réussiront-elles à reconstituer le message
des habitants de la planète Clou, les
Extras-Chhh, chassés de leur planète par le
« Grand Dessollement » et contraints
d'atterrir en urgence en Seine-Saint-Denis?

Médiathèque Aimé-Césaire, à 16h. Inscription : 01 71 86 37 37. TOUT PUBLIC À PARTIR DE 6 ANS.

CIRQUE PORTEZ-VOUS BIEN!

Cirque de portés doux et forts à la fois.
Spectacle unique réalisé en partie avec
des seniors de La Courneuve, des
femmes, grands-mères ou en âge de
l'être. Suite à ce *Projet grand-mère*, un
autre spectacle, *Noos*, parle de voltige,
de maîtrise et de virtuosité.

Houdremont, à 19h (soirée de 2 spectacles).

À PARTIR DE 10 ANS. LIRE PAGE 12.

31 JANVIER

EXPO LIBERTÉ D'EXPRESSION



Tignous - Iconovox

Honoré, Tignous, Wolinski... Des dessins
défendent les valeurs de la République.

Maison de la citoyenneté

JUSQU'AU 1^{er} FÉVRIER

EXPO RÊVER LA VILLE

L'exposition consacrée au PLU informe,
nourrit la réflexion et donne envie de
s'impliquer. Sur place, les visiteurs pourront
livrer leurs avis dans un cahier dédié.

Hall du pôle Mécano.

LIRE PAGE 6.

1^{er} FÉVRIER

SENIORS PRÉVENTION DES CHUTES

Espace jeunesse Guy-Môquet, à 8h15 et à la
Maison Marcel-Paul, à 9h45 et 11h.
Rens : 01 43 11 80 61.

2 FÉVRIER

CRR93 CONCERT'O DÉJ

Les élèves du conservatoire offrent un
récital pendant la pause déjeuner.

Houdremont, à 12h.

POSSIBILITÉ DE SE RESTAURER SUR PLACE.

4 FÉVRIER

JO PARIS 2024



Les Courneuvien sont invités à une soirée
d'information sur la candidature de Paris
aux Jeux olympiques et paralympiques de
Paris 2024 avec la participation de
Bernard Lapasset, co-président du Comité
de candidature Paris 2024 ainsi que de
nombreuses personnalités.

La Maison de la citoyenneté, à 19h.

5 FÉVRIER

ÉCHANGE CAFÉ FAMILLES

Ecouter, s'entraider, participer, partager ;
le café Familles est un moment de
discussion. Venez débattre de vos envies,
de vos activités ou de vos projets.

Chaque premier vendredi de chaque mois, à
la Maison pour tous Youri-Gagarine, de 9h30
à 11h. Rens : 01 49 92 60 90.

SENIORS CINÉ-THÉ



Projection du film
d'Ounie Lecompte,
Je vous souhaite
d'être follement
aimée.

Cinéma L'Étoile, à 14h.
Tarif : 2,5 €.

5 ET 6 FÉVRIER

CONCERT DANBÉ

Danbé est une histoire chuchotée au
spectateur, en compagnie de musiciens
poètes en partance pour un voyage
émotionnel. Le texte est signé
Marie Desplechin et il s'inspire de la
boxeuse Aya Cissoko. **Centre culturel**
Jean-Houdremont, à 14h30. À PARTIR DE 13 ANS.

JUSQU'AU 8 MARS

EXPO RAVENSBRÜCK, LA FORCE DES FEMMES

Clara magazine et l'association Femmes
solidaires ravivent la mémoire d'un village
allemand où le régime nazi a établi un camp
de concentration réservé aux femmes de
1934 à 1945, avec l'exposition
Ravensbrück, la force des femmes.

Cinéma L'Étoile. Visite guidée le 6 février, à 16h.
Inscription : 01 49 92 61 95.

LIRE PAGE 12.

Pétronille Chepeau, entrepreneuse récompensée

« Chef d'entreprise, ma réussite peut entraîner celle des autres »

En décembre dernier, Pétronille Chepeau recevait le « Prix Créatrice Quartier » du concours Créatrices d'Avenir. Cette sémiante entrepreneuse de 28 ans, originaire de la région bordelaise, a été récompensée pour l'impact positif sur le territoire de sa société Wadiga, installée à la pépinière d'entreprises. Ce site de e-commerce « pure player », spécialisé dans la décoration pour la maison et le petit mobilier, participe en effet activement au renouveau du quartier de La Tour, tout en accueillant des jeunes pour leur faire découvrir le monde de l'entreprise. Wadiga est aussi un modèle de réussite économique : plus d'un million d'euros de chiffre d'affaires l'année passée et plus de 200 % de croissance par an. Pétronille Chepeau a bien fait d'abandonner le notariat pour donner des ailes à ses rêves d'entrepreneuriat.



Fabrice Gaboriau

« Je me suis rendu compte à la fin de mes études que le notariat n'était pas fait pour moi. Le métier manquait de créativité et de liberté, je m'en-nuyais énormément. Je me suis dit que c'était le moment ou jamais de monter mon entreprise. Je venais d'obtenir mon diplôme, je n'avais personne à charge, pas de crédit à payer... Donc rien à perdre. J'avais également rencontré mon futur associé, Benjamin Do, qui désirait lui aussi se lancer dans l'entrepreneuriat. On avait en tête



Nous avons créé l'association Montgolfière pour aider les jeunes qui désirent s'en sortir »

10 000 idées mais on a fini par opter pour wadiga.com. Ma passion pour la décoration et l'ameublement n'y est pas étrangère. Je pense que c'est important de se sentir bien dans son environnement, d'être entouré par de beaux objets. Cela rejaillit sur notre bien-être. Nous commercialisons des

produits de qualité pour être sûr de satisfaire nos clients. Des produits chics, design, contemporains... Des marques peu connues comme Tokyo Design Studio spécialisée dans la vaisselle en porcelaine japonaise ou

Mel & Kio qui réalise notamment des stickers muraux. Notre force, c'est de livrer rapidement : 24h pour la France, 48h en moyenne pour l'Europe. On accorde aussi une

importance particulière à la qualité de notre relation clientèle : retour de produits et services client gratuits, e-mails personnalisés... On a commencé il y a trois ans par stocker les produits dans le garage de mon associé. Puis, quand le nombre de commandes a augmenté, nous avons rejoint la pépinière d'entre-

prises de La Courneuve qui disposait de grands locaux de 135 m². C'était aussi la perspective de pouvoir s'entre-aider entre jeunes chefs d'entreprise et de faire partie d'un écosystème afin de participer au développement de notre quartier. Nous essayons de faire vivre l'économie locale. Par exemple notre fournisseur de cartons, Cartondul, est situé à proximité. Nous luttons aussi à notre manière contre la discrimination à l'embauche des jeunes des quartiers populaires. Beaucoup peinent à trouver du travail car il est écrit 93 sur leur CV. Nous faisons en sorte de recruter localement. Pas besoin d'être qualifié pour travailler chez nous. La motivation, l'envie de travailler font la différence. Nous avons aussi créé cette année l'association Montgolfière pour aider les jeunes qui désirent s'en sortir. Certains ne trouvent pas d'emploi en raison d'un CV mal construit ou d'une mauvaise

présentation en entretien. Nous leur faisons passer des entretiens-tests pour les entraîner, les remotiver. On en profite pour donner des conseils pratiques en matière de tenue vestimentaire ou comment éviter les tics de langage. On aimerait à terme développer un réseau d'entreprises pour aider les jeunes à accéder à un emploi. Soit en les recrutant, soit en conseillant leurs profils à nos partenaires. Ils ont tendance à se dévaloriser. On essaye de leur redonner confiance et de modifier l'image qu'ils ont des employeurs. En tant que chef d'entreprise, je sais que ma réussite peut entraîner celle des autres. J'ai parfaitement conscience que nous n'allons pas pouvoir tout changer, mais influencer sur le destin d'une seule personne, c'est déjà génial ! Si chacun essayait de donner à son petit niveau, le monde irait nettement mieux ! ● Julien Moschetti

Pour en savoir plus : wadiga.com